

**PEAKWORKS®**

# Ligne de vie autorétractable



Certifié à :

**CSA Z259.2.2-1998**

**ANSI Z359.14-2012**

**V845525007LE (SRL-50502-7LE)**

**V845526007LE (SRL-50602-7LE)**

**V845525006LE (SRL-50502-6LE) \***

**V845526006LE (SRL-50602-6LE) \***

**\* Disponible uniquement aux É.-U.**



**READ CAREFULLY  
BEFORE USE**

A / Une

**SureWerx™**  
Brand / Marque

SureWerx, 49 Schooner St.,  
Coquitlam, BC V3K 0B3  
[surewerx.com](http://surewerx.com)

Made in Germany  
Fabriqué en Allemagne

M16-PW SRL (LE) Twin Leg EN-FR  
05-2016



## Introduction

Ce mode d'emploi contient les instructions du fabricant, comme l'exigent les normes CSA Z259.2.2 et ANSI Z359.14. Il doit être utilisé dans le cadre du programme de formation à la prévention des chutes requis par la loi. Tous les produits PeakWorks sont conçus et fabriqués pour satisfaire ou surpasser les normes en vigueur CSA et ANSI ainsi que les exigences du ministère du Travail. **AVERTISSEMENT : Toutes les personnes utilisant cet équipement doivent lire et veiller à bien comprendre toutes les instructions et avertissements figurant dans ce manuel sous risque de blessure graves ou de décès. N'utilisez ni cet équipement de protection antichute ni un autre à moins d'avoir reçu la formation adaptée.**

## Protection antichute

L'employeur a la responsabilité de fournir à tous ses employés effectuant des travaux en hauteur une protection antichute et une formation adaptée. Au Canada, tout travailleur effectuant des travaux à plus de 3 mètres (10 pi) du sol ou du premier obstacle doit bénéficier d'une protection antichute. Aux États-Unis, la hauteur minimale est de 6 pieds (1,8 mètre).

## Compatibilité du système

L'équipement PeakWorks a été conçu et approuvé pour être utilisé avec des connecteurs PeakWorks exclusivement. Toute substitution des composants pourrait entraîner des problèmes de compatibilité. Les utilisateurs doivent toujours veiller à ce que les connecteurs soient correctement choisis et connectés de manière à empêcher qu'une pression soit exercée sur l'ouverture du connecteur. **Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort. N'utilisez ni cet équipement de protection antichute ni un autre à moins d'avoir reçu la formation adaptée.**

## Formation

Tous les travailleurs et leur employeur doivent être formés à l'utilisation, au soin et à l'entretien de cet équipement et de tout autre équipement utilisé. L'employeur a la responsabilité de procurer à tous les travailleurs utilisant un équipement de protection antichute une formation adaptée. Le travailleur ainsi que l'employeur doivent connaître les bonnes et mauvaises utilisations et les usages corrects et incorrects de cet équipement. **Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner des blessures graves ou la mort. N'utilisez ni cet équipement de protection antichute ni un autre à moins d'avoir reçu la formation adaptée.**

## Plan de sauvetage

Un plan de sauvetage est un élément d'importance critique, faisant partie intégrante du plan et du système de protection antichute. L'employeur a la responsabilité de prévoir un plan de sauvetage préparé par une personne qualifiée. Tous les travailleurs utilisant un système d'arrêt de chute quelconque doivent avoir prévu un plan de sauvetage avant d'utiliser le système. Remarque : Des mesures spéciales peuvent s'avérer nécessaires pour effectuer un sauvetage en cas de chute par-dessus un rebord.

## Inspection

Cet équipement et tout autre équipement de protection antichute utilisé en conjonction doit être inspecté par le travailleur à chaque utilisation. Cet équipement doit être inspecté annuellement par une personne qualifiée. L'OHSA définit une personne qualifiée comme suit : « De par sa formation et/ou son expérience, une personne qualifiée connaît les normes applicables, est capable de repérer les dangers liés au milieu de travail en relation à une tâche spécifique et a l'autorité d'y apporter remède. » Les précisions concernant l'inspection de cet équipement sont exposées plus avant dans ce mode d'emploi.

### Distance de chute libre

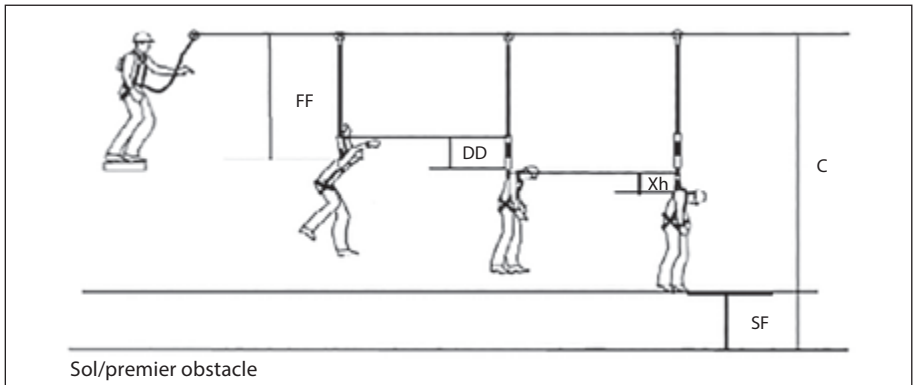
La distance de chute libre est la distance nécessaire pour arrêter la chute de l'utilisateur de façon sécuritaire. C'est la distance comprise entre le point d'ancrage et le sol. La distance de chute libre doit être calculée chaque fois que cet équipement et tout autre équipement de protection antichute est utilisé. Étape 1 : Calculez la chute libre (CL).

Étape 2 : Déterminez la longueur du déploiement des dispositifs de connexion (DD).

Étape 3 : Déterminez l'extension du harnais (Xh)

Étape 4 : Ajoutez un facteur de sécurité (FS) [normalement, 3 pi]

Étape 5 : Distance de chute libre =  $CL + DD + Xh + FS$



### RÉPARATION

N'essayez pas de réparer ou modifier cet équipement de protection antichute. Les réparations ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou ses agents autorisés.



### 5 dYf, i 'XYg''[ bYg'XY'j ]Y'Ui hcfhfUWUW'Yg

Hci hYg''Yg''[ bYg'XY'j ]Y'Ui hcfhfUWUW'Yg'XY'DYU\_K cf\_g'cbh'fhf'Vt'b, i Yg'Yh ZUVf]ei fYg'dci f'gUhgZU]fY'ci 'gi fdUggYf''fYbgYa V'Y'XYg bcfYa Yg'Udd']WUW'Yg'Yh'XYg' YI ] [YbW'G'Xi 'a ]b]gh, fY'Xi 'HfUj U]'''7YHh''''[ bY'XY'j ]Y'Ui hcfhfUWUW'Y'XY'DYU\_K cf\_g' YghVt'b, i Y'dci f'...hfY'i h']g'fY'Vt'a a Y'V'cWXBUff..h'ci 'XY'f'fHUV']ggYa YbhXY'VXi hY''' 9''Y'b'BYgh'dUg'Vt'b, i Y'dci f'...hfY'i h']g'fY'UZ]b'XY'gY'dcg]h]cbbYf''c'fg'Xfii bY'h] WXYz'dci f' 'Y'h'Ubgdcfh'Xi 'dYfgcbbY'z''Y'Yj U[ Y'XY'a UfVW'UbX]gYg'ci ''Y'X'fd'UW'a Ybh#Yj U[ Y'XY'a Uhf'f]Ui 'I ''

### 7 UdUW]h'XYg''[ bYg'XY'j ]Y'Ui hcfhfUWUW'Yg'

@Yg''[ bYg'XY'j ]Y'Ui hcfhfUWUW'Yg'XY'DYU\_K cf\_g'gcbh'Vt'b, i Yg'..hfY'i h']g'fYg'dUf' i bY'gYi 'Y'dYfgcbbY'Xfii b'dc]Xg'h'cH'f]j ..hYa Ybhgz'ci h'gz'YHWE'XY'' '\$\$''j] fYg'Ui ' d'i g''5ggi fYn]j ci g'ei Y'hci g'Yg'Vt'a d'cgUbhg'XY'j chfY'grgh, a Y'cbhi bY'VWUW]h'f' bca ]bU'Y'UXUdhfY'{'j chfY'Udd']WU]h'cb''

### Classification des lignes de vie autorétractables

Type	Définition	Exigences d'inspection/entretien
Type 1	Moins de 10 pieds	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inspecter avant chaque usage</li> <li>• Faire inspecter tous les ans par un utilisateur qualifié</li> <li>• Jeter après un incident de chute</li> </ul>
Type 2	10 pieds ou plus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inspecter avant chaque usage</li> <li>• Faire inspecter 2 ans après date de fabrication et annuellement par la suite, l'entretien étant assuré par le fabricant</li> </ul>
Type 3	10 pieds ou plus avec capacité de récupération	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inspecter avant chaque usage</li> <li>• Faire inspecter 2 ans après date de fabrication et annuellement par la suite, l'entretien étant assuré par le fabricant</li> <li>• Inspecter et réparer après un incident de chute</li> </ul>

Les numéros de pièces des lignes de vie autorétractables de PeakWorks indiquent le type ainsi que la longueur du dispositif : SRL-xxxxY-Z.

**Y** – Indique le type de ligne de vie: valeur de 1 = Type 1, 2 = Type 2, 3 = Type 3

**Z** – Indique la valeur en pieds : par ex. 8 = 8 pieds, 60 = 60 pieds

**LE** – indique application de bas de pente (Leading Edge)

### Compatibilité des lignes de vie autorétractables

Toutes lignes de vie autorétractables de PeakWorks sont équipées d'un mousqueton pour connexion à un point d'ancrage, et d'un autre mousqueton pour connexion à un harnais de sécurité. L'équipement PeakWorks a été conçu et approuvé pour être utilisé avec des connecteurs PeakWorks exclusivement. Toute substitution des composants pourrait entraîner des problèmes de compatibilité. Si vous avez des questions concernant la compatibilité des composants, veuillez contacter PeakWorks.

**Mise en garde : Ne rien connecter à cette ligne de vie autorétractable à l'aide de crochets ouverts ni à aucun autre type d'ouverture large.**

### Données de rendement des lignes de vie autorétractables

Force d'arrêt moyenne : 900 lb (4 kN)

Force d'arrêt maximale : 1 800 lb (8 kN)

Distance d'arrêt maximale : 54 po (1,4 m)

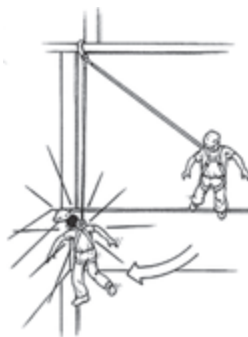
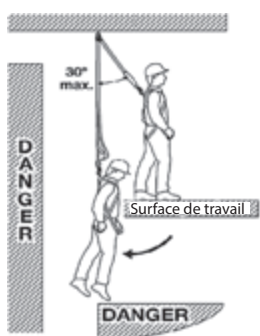
Capacité : 300 lb (136 kg) outils inclus

Conforme à : CSA Z259.2.2-98, ANSI Z359.14+2014

Remarque : Câble galv. 3/16 po (4,8 mm), sangle Dyneema 1 po x 1/16 po (2,5 mm x 1,3 mm)

### Fonctionnement général des lignes de vie autorétractables

Le mécanisme de ce dispositif est actionné par la force centrifuge exercée sur les freins. Cette action est produite par l'inertie de la chute, qui fait tourner rapidement le tambour interne qui, à son tour, verrouille le mécanisme de freins pour arrêter la chute. Le dévidage lent de la ligne n'actionnera pas le mécanisme de freins. Si le mécanisme de freins se verrouille en raison d'une chute, il se réinitialisera lorsque la charge sera retirée. Dans une situation de chute, le mécanisme limitera la force exercée sur le corps à moins de 6 kN. Cet appareil est conçu pour fonctionner verticalement à un angle de  $30^{\circ}$  ou moins.



### Risque électrique

En raison de la nature hautement conductrice des matériaux utilisés dans la fabrication de cette ligne de vie autorétractable de PeakWorks, soyez extrêmement prudents lorsque vous travaillez à proximité de lignes à haut voltage. En cas de doute, demandez!

## Inspection avant utilisation

Si on sait que la ligne de vie autorétractable a servi à arrêter une chute, elle doit être mise hors service immédiatement et retournée pour inspection et révision.

### Avant chaque utilisation, vérifiez ce qui suit :

- a) le mécanisme de freinage fonctionne correctement
- b) la ligne de vie autorétractable est solidement ancrée au même niveau ou plus haut que l'utilisateur (JAMAIS plus bas)
- c) tous les composants utilisés en conjonction avec ce dispositif sont compatibles et en bon état
- d) évitez d'ancrer le dispositif dans une position risquant de générer un mouvement de pendule/balancier (ceci peut se produire si le dispositif est positionné à plus de 30° de la verticale, par rapport à l'utilisateur final)

### Dévidiez entièrement le cordage/la sangle métallique (en utilisant des gants de protection adaptés) et inspectez sur toute la longueur pour déceler des dommages, tels que :

- a) fils/sangles cassés ou effilochés
- b) salissures et/ou corrosion
- c) fils/sangles entortillés et tordus
- d) vérifiez que l'étampe/les piqûres ne sont pas endommagées.
- e) vérifiez que le(s) connecteur(s) utilisés correspond(-ent) bien au mode d'emploi fourni avec le connecteur
- f) vérifiez que l'indicateur de surcharge/chute n'est pas exposé.

Vérifiez que le boîtier du dispositif ne présente pas de déformation mécanique, de fissures ou de signes de contamination chimique et/ou d'autres défauts.

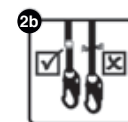
Enroulez le cordage/la sangle métallique lentement; pendant l'enroulage, imprimez au cordage un coup sec pour actionner le mécanisme de freinage. Cette vérification doit être effectuée sur toute la longueur du cordage, par tronçons d'environ 20 %.

Si l'un des critères ci-dessus n'est pas satisfait, le dispositif doit être mis hors service. En cas de doute, consultez une personne formée et qualifiée.

**Mise en garde : Si l'on sait que cette ligne de vie autorétractable a servi à arrêter une chute, elle doit être immédiatement mise hors service.**

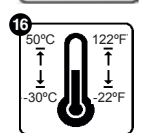
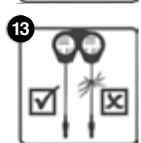
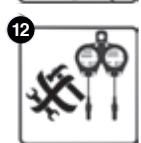
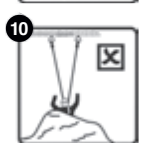
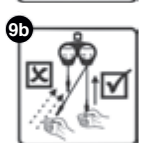
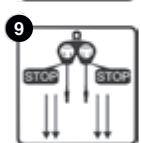
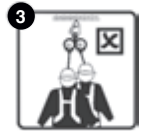
## Mode d'emploi - Zones dangereuses

1. Les systèmes d'arrêt de chute conformes aux normes EN 360:2002/ CSA Z259.2.2 / ANSI / ASSE Z359.1-2007, Z359.14- 2012 sont des équipements de protection individuelle utilisés conjointement à un harnais de sécurité conforme aux normes EN 361:2002, CSA Z259.10-06 / ANSI / ASSE Z359.1-2007 lorsqu'il existe un risque de chute. Le dispositif ne doit être utilisé que conformément à l'usage auquel il est destiné.
2. Le non-respect de ce mode d'emploi risque de mettre la vie en danger. Si une chute est arrêtée, l'utilisateur doit rester suspendu le moins de temps possible. Ce dispositif devra être mis hors service lorsque l'indicateur visuel de chute est déployé. Un plan de sauvetage envisageant tous les scénarios possibles lors des travaux doit être élaboré.
3. Un dispositif ne peut protéger qu'une seule personne à la fois durant l'utilisation.



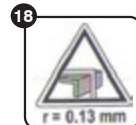
Suite à la page suivante.

4. Le dispositif doit être connecté par le point de fixation (voir schéma A, point 1) au point d'attache dorsal d'arrêt de chute du harnais de sécurité de l'utilisateur. Le dispositif doit être connecté au harnais à l'aide d'un connecteur adapté, conforme aux normes EN 362:2004 / CSAZ259.12-01/ANSI /ASSEZ359.1-2007.
5. Des points d'ancrage appropriés, capables de résister à la charge, doivent être choisis pour attacher les lignes de vie par le biais du connecteur pivotant (voir schéma A, point 3), (par ex. point d'ancrage conforme à la norme EN795 en Europe; en Amérique du Nord, le point ou la structure d'ancrage doit pouvoir supporter une force de 22,2 kN (5,000 lb) ou deux fois la force d'arrêt maximale, telle que certifiée par une personne qualifiée.
6. Ce dispositif offre protection à l'utilisateur lorsqu'il escalade des structures, par ex. des tours en treillis d'acier. Une ligne de vie doit toujours être attachée. Dans la mesure du possible, le point d'attache de la ligne de vie doit toujours être plus haut que le point d'attache du harnais. Ce point doit toujours être aussi choisi de sorte à limiter l'effet de balancier en cas de chute.
7. Le dispositif est attaché au point d'attache arrière du harnais de sécurité pour arrêt de chute; les lignes de vie doivent passer par dessus, et non par dessous, les bras de l'utilisateur pour être raccordées au point d'ancrage durant l'utilisation (voir schéma 20).
8. La lisibilité de l'étiquetage du produit doit être vérifiée avant chaque utilisation (voir schéma A, point 5).
9. Un test de fonctionnement doit être effectué avant chaque utilisation en tirant d'un coup sec chaque ligne de vie. Le dispositif doit se verrouiller. Le témoin de chute doit également être vérifié. Si le témoin est cassé, le dispositif ne doit pas être utilisé (voir schéma A, point 4).  
Ce système d'arrêt de chute ne doit pas être utilisé au-dessus de matières graveleuses ou de substances similaires dans lesquelles l'utilisateur risque de s'enfoncer (voir schéma 10).  
Un dispositif endommagé ou un dispositif ayant été soumis à un arrêt de chute doit être mis hors service immédiatement. Il ne peut être réutilisé qu'après avoir été inspecté et recertifié par un agent d'entretien approuvé.
12. Ce dispositif doit être vérifié par un agent d'entretien approuvé tous les 12 mois. L'efficacité et la durée de vie du dispositif de sécurité en hauteur dépend d'une inspection et d'un entretien périodique par un agent d'entretien approuvé.
13. Si la sangle de la ligne de vie présente une trace quelconque d'endommagement (voir schéma A, point 2), par ex. des coupures, des déchirures, des trous, des bords usés, le dispositif doit être mis hors service et retourné à un agent d'entretien approuvé pour réparation.
14. Les conseils et les lois du pays où le dispositif est utilisé doivent être suivis.
15. L'espace libre entre les pieds de l'utilisateur doit être de 2 m (6,5 pi) si le dispositif est ancré au-dessus de l'utilisateur et de 3,8 m (12,5 pi) si le point d'ancrage est situé au niveau du plan de travail.
16. Ce dispositif peut être utilisé à des températures comprises entre -30 °C et +50 °C



Suite à la page suivante.

17. La charge nominale autorisée est de 136 kg (300 lb)
18. Ce dispositif doit être protégé contre les flammes et étincelles de soudure, le feu, les acides, les solutions caustiques et autres substances similaires.
19. N'apportez aucun changement ou modification à ce produit.
20. Remarque : les systèmes d'arrêt de chute ne doivent être utilisés que par des personnes qualifiées ayant reçu la formation pertinente ou ayant acquis une expertise en la matière d'une autre façon. Leur santé ou état d'esprit ne doit être en aucune manière altéré (alcool, drogues, médicaments, problèmes de cœur ou de circulation).
21. La durée de vie du système d'arrêt de chute doit être déterminée lors du test annuel. Cela représente environ 10 ans, selon l'usage auquel il a été soumis.
22. Cette ligne de vie autorétractable LE a été testée et approuvée pour des applications présentant un risque de chute par dessus un rebord.  
La distance de hauteur libre lorsque le dispositif est utilisé dans une application de bas de pente est de 4 m (13 pi) (voir schéma 19).
23. La distance de recul dans une application de bas de pente doit être de 30 cm (12 po) (voir schéma 21).



### Inspection et entretien

1. La sangle de la ligne de vie ne doit être déroulée que sous tension. En aucun cas, la ligne de vie ne doit être entièrement déroulée et lâchée, car le choc de la secousse du petit connecteur sur le dispositif pourrait provoquer la rupture du ressort de rappel.
2. La sangle de la ligne de vie du dispositif ne doit être nettoyée qu'avec de la lessive de savon et jamais avec un solvant.
3. Les systèmes d'arrêt de chute doivent être conservés dans un endroit libre de poussière et d'huile, si possible dans l'emballage fourni.
4. Les composants textiles mouillés durant le nettoyage ou l'utilisation doivent être laissés à sécher naturellement, c'est-à-dire à distance du feu ou de sources de chaleur.
5. Ce dispositif doit être vérifié par un agent d'entretien approuvé tous les 12 mois. L'efficacité et la durée de vie du dispositif de sécurité en hauteur dépend d'une inspection et d'un entretien périodique par un agent d'entretien approuvé.

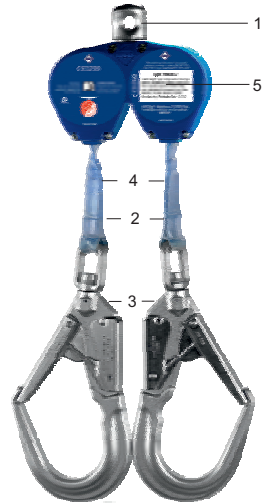
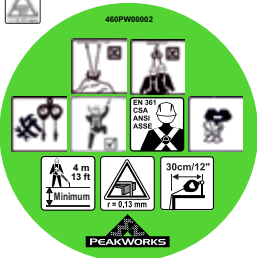


## Étiquettes produits

SRL-50502-7 et SRL-50602-7



Ø 70



1. Point d'attache du harnais
2. Ligne de vie
3. Connecteur pour raccord à la structure
4. Témoin de chute
5. Étiquette



JOURNAL D'INSPECTION

	Date d'inspection	Résultats	Mesure corrective	Entretien effectué	Inspection effectuée par
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					